

## Anlage 1

----- Originale Nachricht -----

Betreff: RE: Questions of the BMUB supervision division on Kobe Steel

Von [REDACTED] <[REDACTED]@nsr.go.jp>

An: 14. Nov. 2017 05:32

CC: [REDACTED]@bmub.bund.de>

Dear [REDACTED]

Yes, NRA covers the issue when the material in question is used in nuclear facilities. NRA meets KOBELCO and licensee several times and requests licensees and KOBELCO to investigate and report.

KOBELCO discloses information related to this issue on their website. You can find English version of the report released by KOBELCO in following website.

[http://www.kobelco.co.jp/english/information/1197841\\_16244.html](http://www.kobelco.co.jp/english/information/1197841_16244.html)

Now I would like to answer your questions.

NRA finds two cases; spare heat transfer tubes for RHR heat exchanger in Fukushima Daini unit 3 and parts for centrifuge for uranium enrichment plant. Spare tubes for RHR heat exchanger was stored in Fukushima Daini in the past and not in use. The parts for centrifuge is for the next generation centrifuge currently under development and thus, not in use now in uranium enrichment plant.

Considering these situation, no actual impact is expected.

The investigation is now on-going and we have to carefully watch it. NRA has interest whether the material in question is used in safety significant component especially in reactor coolant pressure boundary.

According to the licensee's report, no safety impact expected. Of course, it depends the findings of further investigation.

Best regards,

[REDACTED]

**From:** [REDACTED]@bmub.bund.de]

**Sent:** Monday, November 13, 2017 10:49 PM

**To:** [REDACTED]@nsr.go.jp>

**Cc:** [REDACTED]@nsr.go.jp>; [REDACTED]@nsr.go.jp>; [REDACTED]@bmub.bund.de>; [REDACTED]@bmub.bund.de>

**Subject:** Questions of the BMUB supervision division on Kobe Steel deliveries

Dear [REDACTED]

our supervision division is confronted with questions, on whether Kobe Steel has delivered nonconforming parts to nuclear power plants. Following their questions.

In case NRA is not in charge of these issues, do you know, whom I should contact?

Thanks for your support!

Regards

[REDACTED]

### Questions of BMUB to NRA:

According to press releases and media reports, the company Kobe Steel has delivered nonconforming products to customers. This concerns a whole range of different products from several subsidiaries of Kobe Steel. In this context, we would like to ask you the following questions:

- To your knowledge, may nonconforming products have been delivered (directly or via intermediate suppliers) also to nuclear installations like nuclear power plants?
- In this case, do you have any information which products or companies may be affected by this problem specifically?
- If applicable, are you aware of any possible impact on nuclear safety from such nonconforming products?